



Session 2 | Limiter l'artificialisation des sols – comment passer à l'action?

• Echange 3 (17h10-17h40):

- Apparat: Spontané, à moindre coût et expérimental ? – comment des occupations temporaires réactivent la vie au sein des espaces vacants dans la métropole lilloise avec Juliane Schulz, chargée d'études à l'Agence de développement et d'urbanisme de Lille Métropole
- CONVERGENCE: “La Charte infrastructure verte de la Métropole de la Ruhr” avec Tino Wenning, chef d'équipe Infrastructure verte et neutralité climatique pour le syndicat régional de la Ruhr

Session 2 | Begrenzung der Flächeninanspruchnahme -wie kann man aktiv werden?

• Austausch 3 (17.10-17.40):

- “Spontan, günstig und experimentell ? – wie Zwischennutzungen in der Metropole Lille neues Leben in leere Räume bringen” mit Juliane Schulz, Studienbeauftragte bei der Agentur für Entwicklung und Stadtplanung von Lille Métropole
- CONVERGENCE: “Die Charta Grüne Infrastruktur der Metropole Ruhr” mit Tino Wenning, Teamleiter Grüne Infrastruktur und Klimaneutralität für den Regionalverband Ruhr

SPONTANÉ, À MOINDRE COÛT ET EXPÉRIMENTAL ?

Comment des occupations temporaires réactivent la vie au sein des espaces vacants dans la métropole lilloise

SPONTAN, GÜNSTIG UND EXPERIMENTELL ?

Wie Zwischennutzungen in der Metropole Lille neues Leben in leere Räume bringen

20/11/2024



SOMMAIRE / AUFBAU

01 Des occupations temporaires, ce sont ...?
Zwischennutzungen, das sind ... ?

02 Donner la parole aux acteurs
Den Akteuren das Wort geben

03 Ce que révèle le retour d'expériences
Was der Erfahrungsbericht aufzeigt



1

**DES OCCUPATIONS TEMPORAIRES,
CE SONT ...?**

ZWISCHENNUTZUNGEN, DAS SIND ... ?



Maquette de la Friche Belle de Mai, Marseille



DE QUOI PARLE-T-ON ?

WORUM GEHTS ?

ÎLE-DE-FRANCE 2030
LA RÉGION SE TRANSFORME
**L'URBANISME
TRANSITOIRE**



LES CARNETS PORTABLES ++
DE L'INSTITUT D'AMÉNAGEMENT D'URBANISME - ÎLE-DE-FRANCE



Jardin des Fissures, Aubervilliers

L'URBANISME TRANSITOIRE : Paroles d'acteurs et
retour d'expériences de la Métropole Lilloise



DE QUOI PARLE-T-ON ?

Les occupations temporaires englobent tous les projets qui investissent des lieux vacants de façon provisoire, encadrée et à moindre coût.

WORUM GEHTS ?

Projekte die leerstehende Räume zeitlich befristet, vertraglich geregelt und relativ kostengünstig wiederbeleben werden als Zwischennutzungen bezeichnet.

Boutique éphémère



Jardin partagé



Food court



DE QUOI PARLE-T-ON?

Ces usages peuvent rester éphémères, se pérenniser, voire changer de lieu.

WORUM GEHTS ?

Diese Nutzungen können tatsächlich nur temporär sein oder aber dauerhaft werden oder sogar den Ort wechseln.

En plein centre à Tourcoing

Ferme circulaire du Trichon à Roubaix

Friche gourmande de Fives Cail à la Friche Doolaeghe



Eco-paturage

Jardin partagé

Repair café

Tiers-lieu

Alimentation locale

Cuisine solidaire

POURQUOI S'INTÉRESSER A CE MODE DE FAIRE ?

Il s'agit souvent de lieux
d'expérimentation au regard des
enjeux sociétaux d'aujourd'hui.

WARUM SOLLTE MAN SICH FÜR DIESEN HANDLUNGSANSATZ INTERESSIEREN ?

Es handelt sich oft um Orte des
Experimentierens, an denen
Antworten auf gesellschaftliche
Herausforderungen von heute
gesucht werden.

Vacance foncière

Friches et délaisés urbains

Vacance résidentielle

Nombre de logements vacants depuis plus de 3 ans par carreau

1 à 2

moins de 10

10 et plus

Vacance économique

Surface des locaux économiques vacants

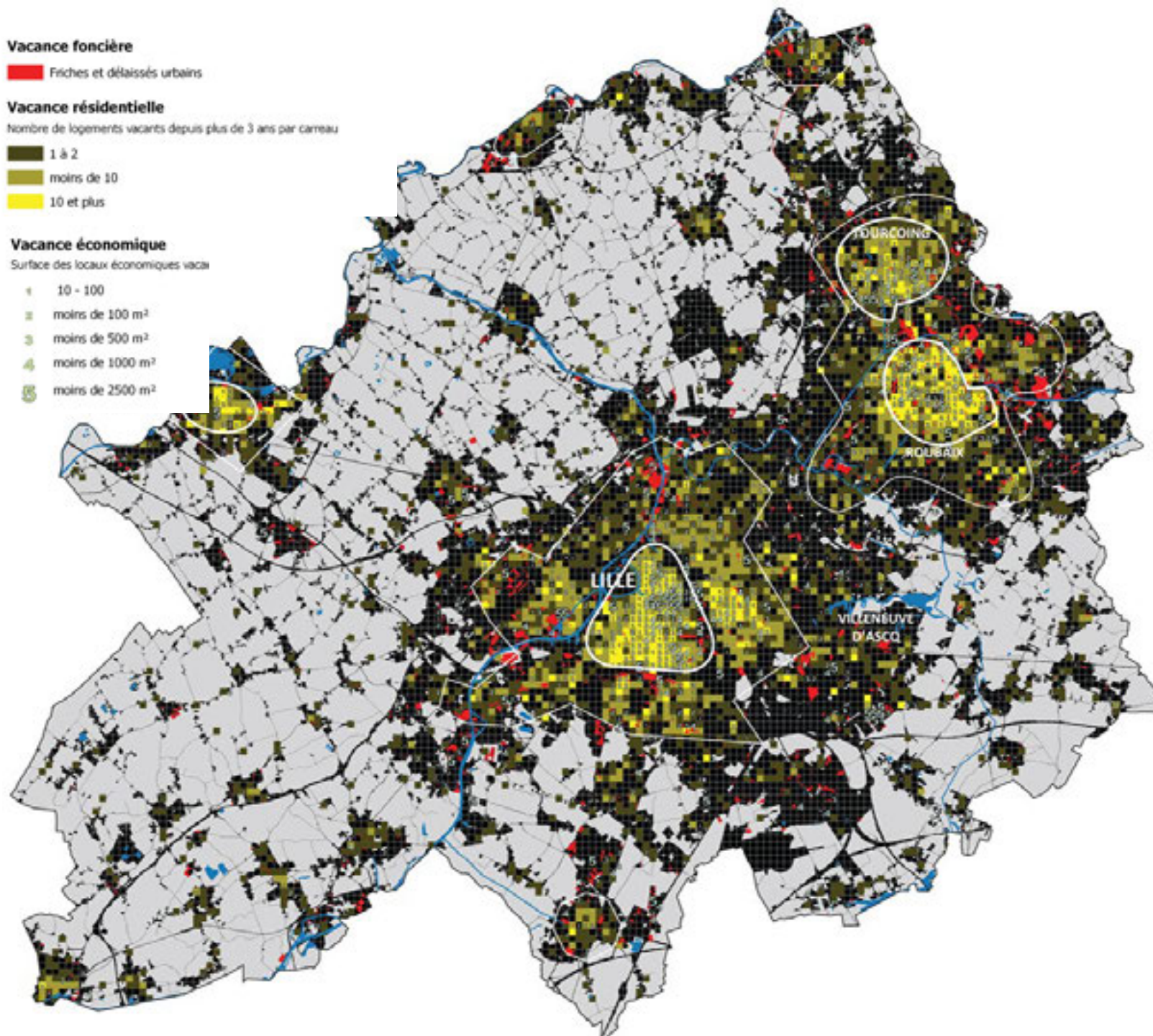
1 10 - 100

2 moins de 100 m²

3 moins de 500 m²

4 moins de 1000 m²

5 moins de 2500 m²



UN LEVIER POUR RÉACTIVER DES ESPACES VACANTS

Etat des lieux en 2015/2016 :

- 1000 ha de foncier vacant
- 12 500 logements vacants > 3 ans
- 1 000 000 m² de locaux économiques vacants > 5 ans

EIN MITTEL UM LEER- STEHENDE RÄUME ZU REAKTIVIEREN

Bestandsaufnahme 2015/2016 :

- 1000 ha Grund und Boden ungenutzt
- 12 500 Wohnungen über 3 Jahre leerstehend
- 1 000 000 m² Handels- und Gewerbeflächen über 5 Jahre leerstehend



2

DONNER LA PAROLE AUX ACTEURS
DEN AKTEUREN DAS WORT GEBEN



LES OBJECTIFS DE L'ÉTUDE

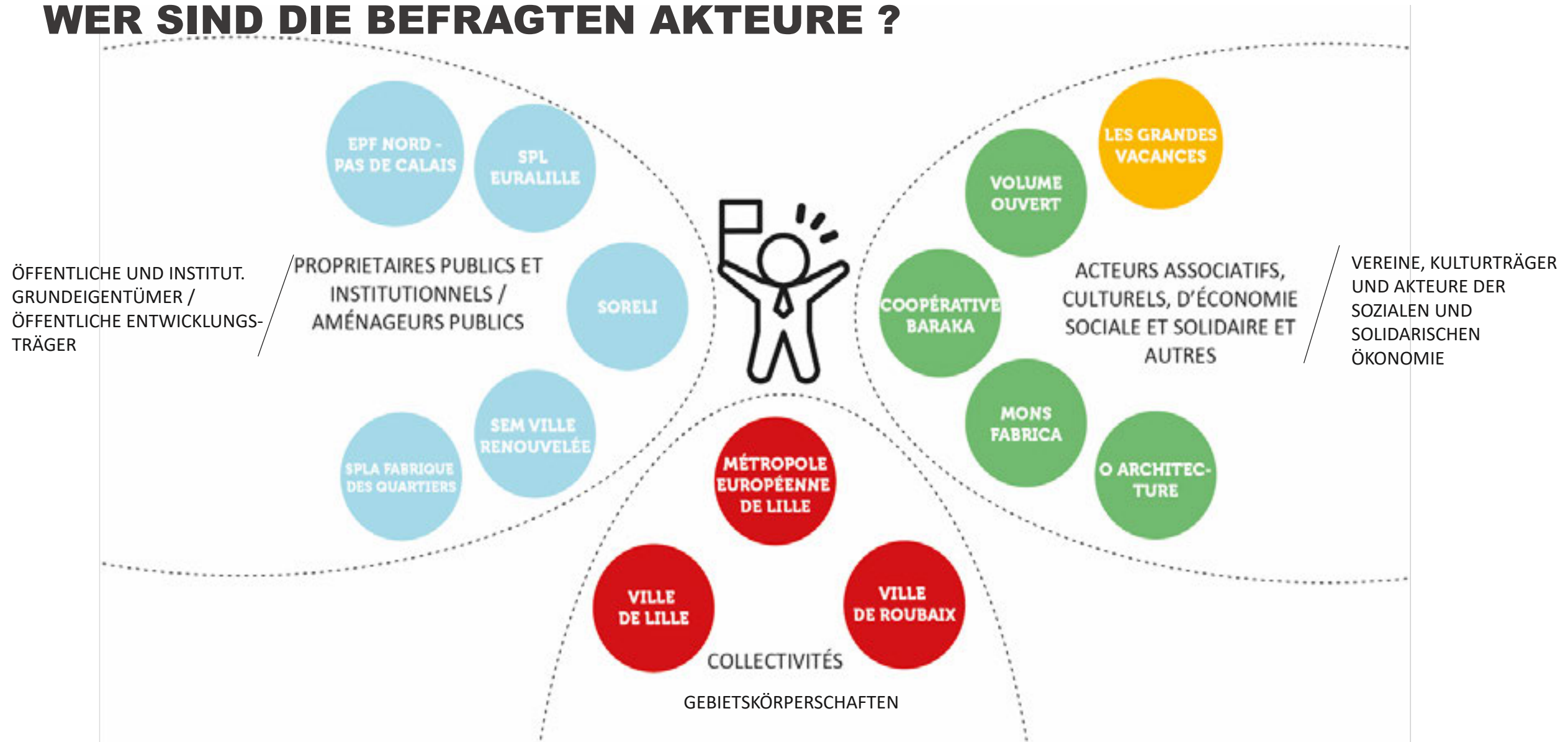
- Donner de la visibilité aux occupations temporaires sur la métropole lilloise
- Organiser un retour d'expériences en engageant un travail partenarial avec les acteurs concernés
- Comprendre le montage de ce type de projet et faire remonter des problématiques opérationnelles

DIE ZIELE DER STUDIE

- Zwischennutzungen in der Metropole Lille sichtbar machen
- Den Erfahrungsaustausch mit und zwischen den involvierten Akteuren organisieren
- Die Art und Weise der Projektentwicklung verstehen und Umsetzungsprobleme benennen

QUI SONT LES ACTEURS INTERVIEWÉS ?

WER SIND DIE BEFRAGTEN AKTEURE ?

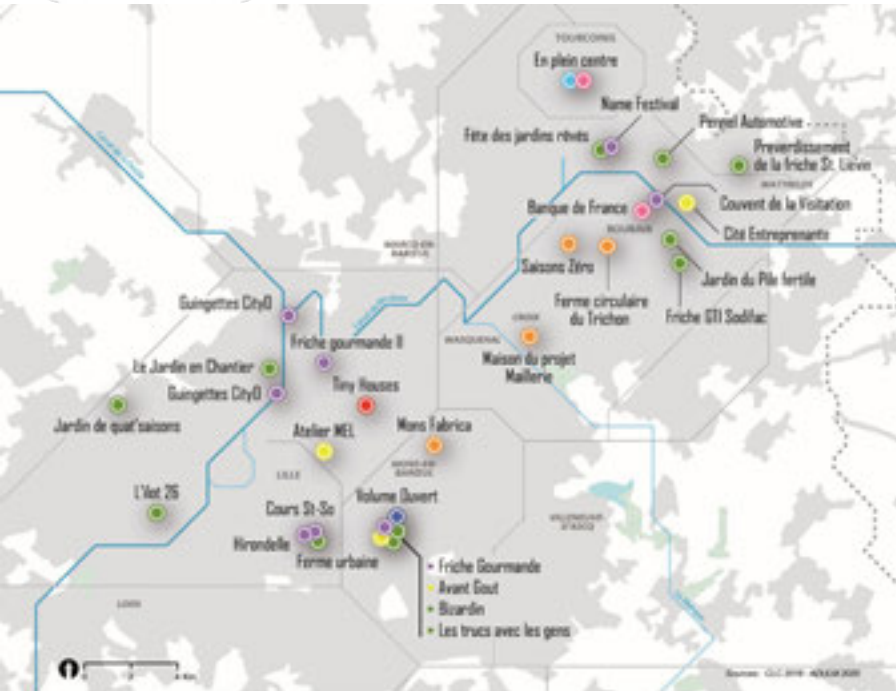


L'ÉTUDE CONTIENT...? DIE STUDIE BEINHALTET ... ?



EPF Nord-
Pas de Calais

“ Le temps de la déconstruction et la reconstruction d'un site ne doit pas être un temps mort, mais également **un temps de projet** et **un temps d'innovation**. ”



- 12 conversations dans leur intégralité
- Une synthèse de la lecture croisée des entretiens
- Une cartographie et une liste d'une trentaine de projets temporaires recensés
- Des fiches d'identité détaillées pour 17 projets
- 12 Gespräche
- Eine Queranalyse der Interviews
- Eine Karte und eine Liste der rund 30 identifizierten Zwischennutzungen
- Die detaillierten Beschreibungen von 17 Projekten



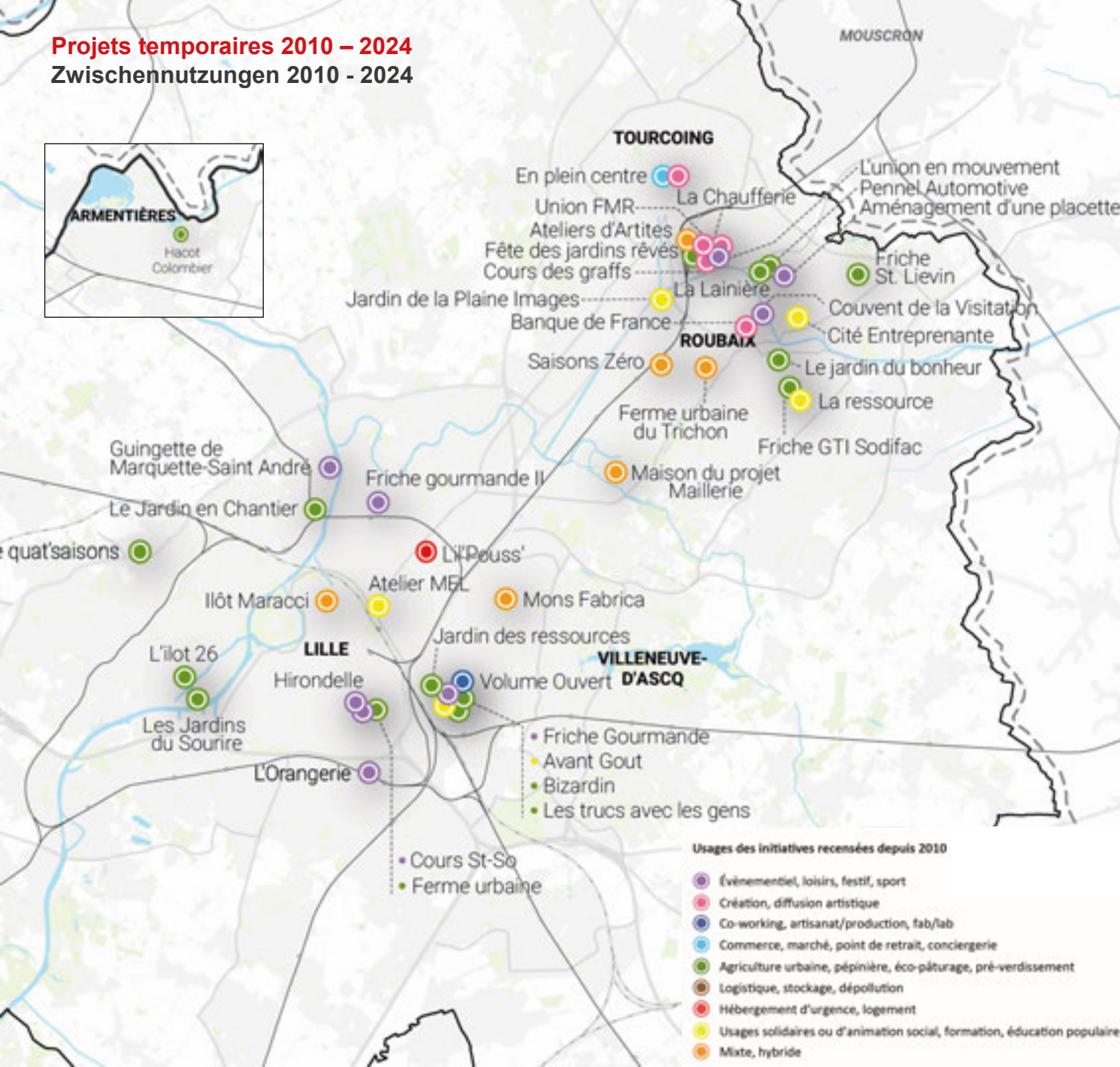
3

CE QUE RÉVÈLE CE RETOUR D'EXPÉRIENCES

Pourquoi et comment mettre en œuvre des occupations temporaires ?
Quels sont les freins et les leviers ?

WAS DER ERFAHRUNGSBERICHTE AUFZEIGT

Warum und wie können Zwischennutzungen in die Tat umgesetzt werden ?
Welches sind die Hindernisse und möglichen Hebel ?



LES PROJETS TEMPORAIRES SE MULTIPLIENT

Au moins 40 initiatives ont émergé sur la métropole lilloise depuis 2010, avec une grande diversité d'usages, sur plusieurs types d'espaces vacants et dans des situations urbaines variées.

DIE TEMPORÄREN PROJEKTE VERVIELFÄLTIGEN SICH

In der Metropole Lille sind seit 2010 mindestens 40 Initiativen entstanden, mit einer grossen Vielfalt an Nutzungen, in verschiedenen Typen leerstehender Räume und in verschiedenen städtischen Kontexten.

PRENDRE EN COMPTE LES TEMPS DE LA FABRIQUE DE LA VILLE

DIE VERSCHIEDENEN ZEITEN DER STADTPRODUKTION EINBEZIEHEN

Pour quoi vous êtes-vous investi dans l'usage temporaire des lieux vacants ?

Warum haben Sie die temporäre Nutzung leerstehender Räume ermöglicht ?



EPF Nord-
Pas de Calais

“ *Le temps de la déconstruction et la reconstruction d'un site ne doit pas être un temps mort, mais également **un temps de projet et un temps d'innovation.*** ”

“ *Au sein de nos opérations de réhabilitation, le but est de **garder** le plus longtemps possible **le quartier vivant**, sans casser les dynamiques d'un territoire ou les liens sociaux.* ”



SPLA Fabrique
des quartiers

UN MOYEN, MAIS PAS UN BUT EN SOI EIN MITTEL ZUM ZWECK, ABER KEIN ZIEL AN SICH

Pour quoi vous êtes-vous investi dans l'usage temporaire des lieux vacants ?

Warum haben Sie die temporäre Nutzung leerstehender Räume ermöglicht ?



O Architecture

“ *Investir un lieu sur la base d'un bail précaire permet des gens comme nous de pouvoir se lancer, avec un investissement très faible au départ.* ”

”

“ *Un projet de tiers-lieu est avant tout une aventure humaine, c'est une démarche collective.* ”

”



Mons Fabrica

LE PARI : CRÉER UN CADRE DE CONFIANCE

DIE WETTE : EINEN VERTRAUENSRAHMEN SCHAFFEN

Quels obstacles avez-vous rencontrés? Et quelles solutions voyez-vous?

Auf welche Hürden sind Sie gestossen ? Und welche Lösungen sehen Sie ?



EPF Nord-
Pas de Calais

“ Il y a souvent la question de la gestion du risque (sécurité et juridique), la peur que les gens ne veulent plus partir à la fin. ”

“ Souvent, l'absence de cadre crée de l'insécurité. Un facilitateur peut assurer un propriétaire que l'occupation temporaire va bien se dérouler et se terminer, en jouant **le rôle de garant**. ”

Les Grandes
Vacances



Structures autonomes / Unabhängige Module

Réemploi / Wiederverwertung von Materialien

NÉCESSITE UN SAVOIR-FAIRE, DES MOYENS ET DU PRAGMATISME

Des compétences techniques à maîtriser :

- Juger l'état d'un site et de ses installations
- Identifier ses potentiels en lien avec les mesures de remise aux normes
- Savoir co-construire et animer le projet

NÖTIG SIND KNOW-HOW, FINANZIELLE MITTEL UND PRAGMATISMUS

Das Beherrschen fachlicher Kompetenzen :

- Den Zustand eines Gebäudes oder Grundstücks und seiner Ausstattung beurteilen
- Seine Potentiale hinsichtlich der Einhaltung gültiger Normen und dazu notwendiger Massnahmen erkennen
- Wissen wie man ein Projekt gemeinschaftlich entwickelt und moderiert



**AOT ou prêt à usage ou BCD ?
Welcher Vertragstyp ist der Richtige ?**

**ERP : article GN6 ?
Welche gesetzliche Nischen für
temporäre Nutzungen mit
Publikumsverkehr ?**

NÉCESSITE UN SAVOIR-FAIRE, DES MOYENS ET DU PRAGMATISME

Un cadre juridique et réglementaire à (faire) connaître :

- Maîtriser les outils et réglementations en vigueur
- Les appliquer de manière appropriée
- Les porter à connaissance

NÖTIG SIND KNOW-HOW, FINANZIELLE MITTEL UND PRAGMATISMUS

Der juristische und gesetzliche Rahmen :

- Die juristischen Werkzeuge und geltenden Regelungen kennen
- Sie dem temporären Charakter des Projektes entsprechend anwenden
- Sie bekannt machen



Péréquation / Quersubventionierung

**Mobiliser des budgets existants /
Bestehende Budgets nutzen**

NÉCESSITE UN SAVOIR-FAIRE, DES MOYENS ET DU PRAGMATISME

Des financements à trouver pour :

- Les investissements indispensables
- Les coûts de fonctionnement, de gestion et d'animation

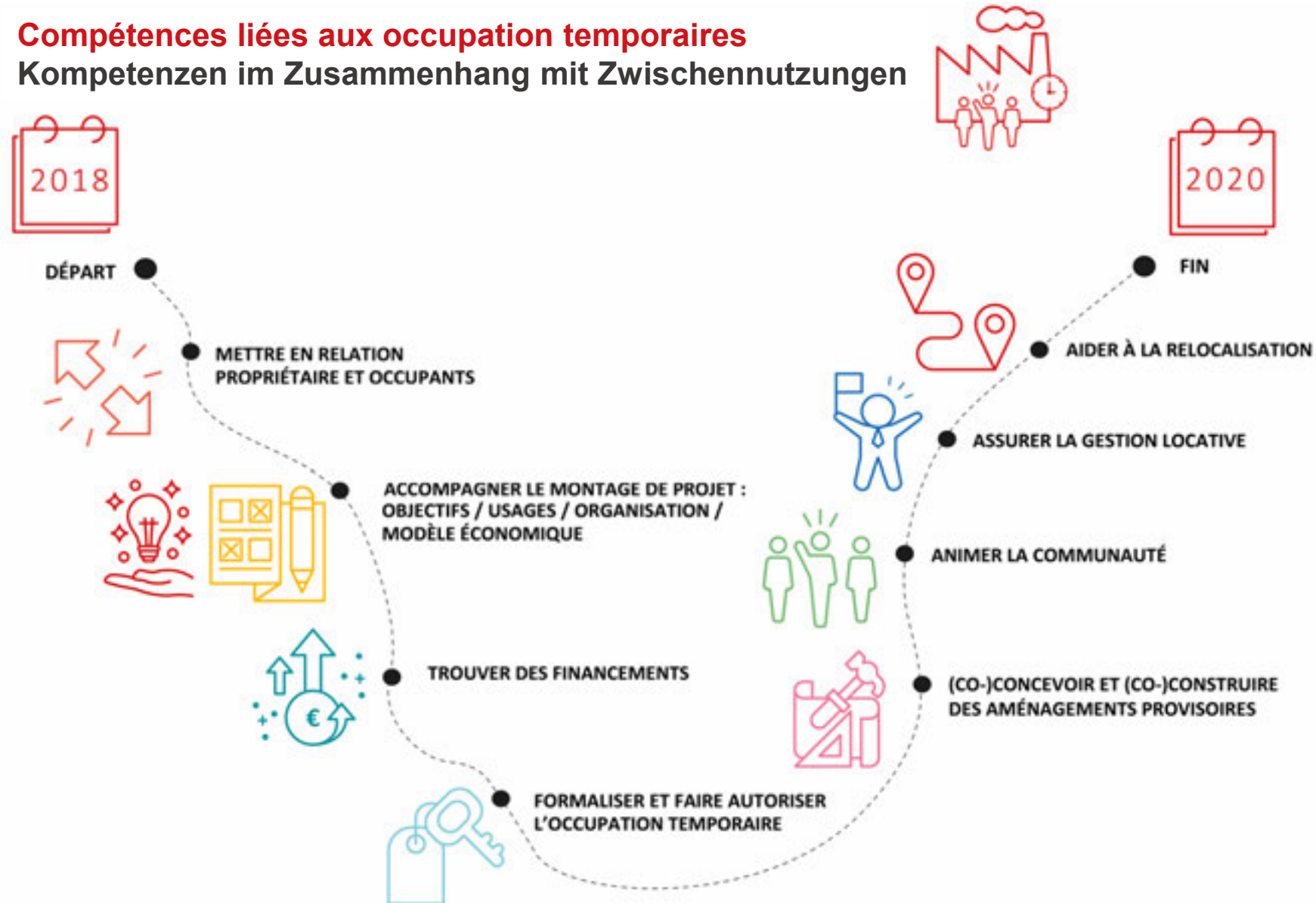
NÖTIG SIND KNOW-HOW, FINANZIELLE MITTEL UND PRAGMATISMUS

Die Beschaffung finanzieller Mittel :

- für kleine, unumgängliche Investitionen
- für die Nebenkosten, organisatorische Belange und die Bespielung des Ortes

CE QUI FAIT ÉMERGER DES NOUVELLES PRATIQUES DIES FÜHRT ZUM ENTSTEHEN NEUER PRAKTIKEN

Compétences liées aux occupation temporaires
Kompetenzen im Zusammenhang mit Zwischennutzungen



ET FAIT APPARAÎTRE DES JEUX D'ACTEURS MULTIPLES UND LÄSST NEUE AKTEURSKONSTELLATIONEN ENTSTEHEN



Le figure du **facilitateur urbain** apparaît, un acteur « atypique » et hybride.

En même temps, les acteurs « classiques » de l'aménagement s'adaptent et élargissent leurs compétences.

Des jeux d'acteurs multiples se créent, plus ou moins complexes.

Quel rôle pour les collectivités ?

Die Figur des **städtischen Ermöglichers** taucht auf, untypisch und vielseitig.

Gleichzeitig passen sich die klassischen Akteure der Stadtproduktion an und erweitern ihre Kompetenzen.

Neue Akteurskonstellationen entstehen, mehr oder weniger komplex.

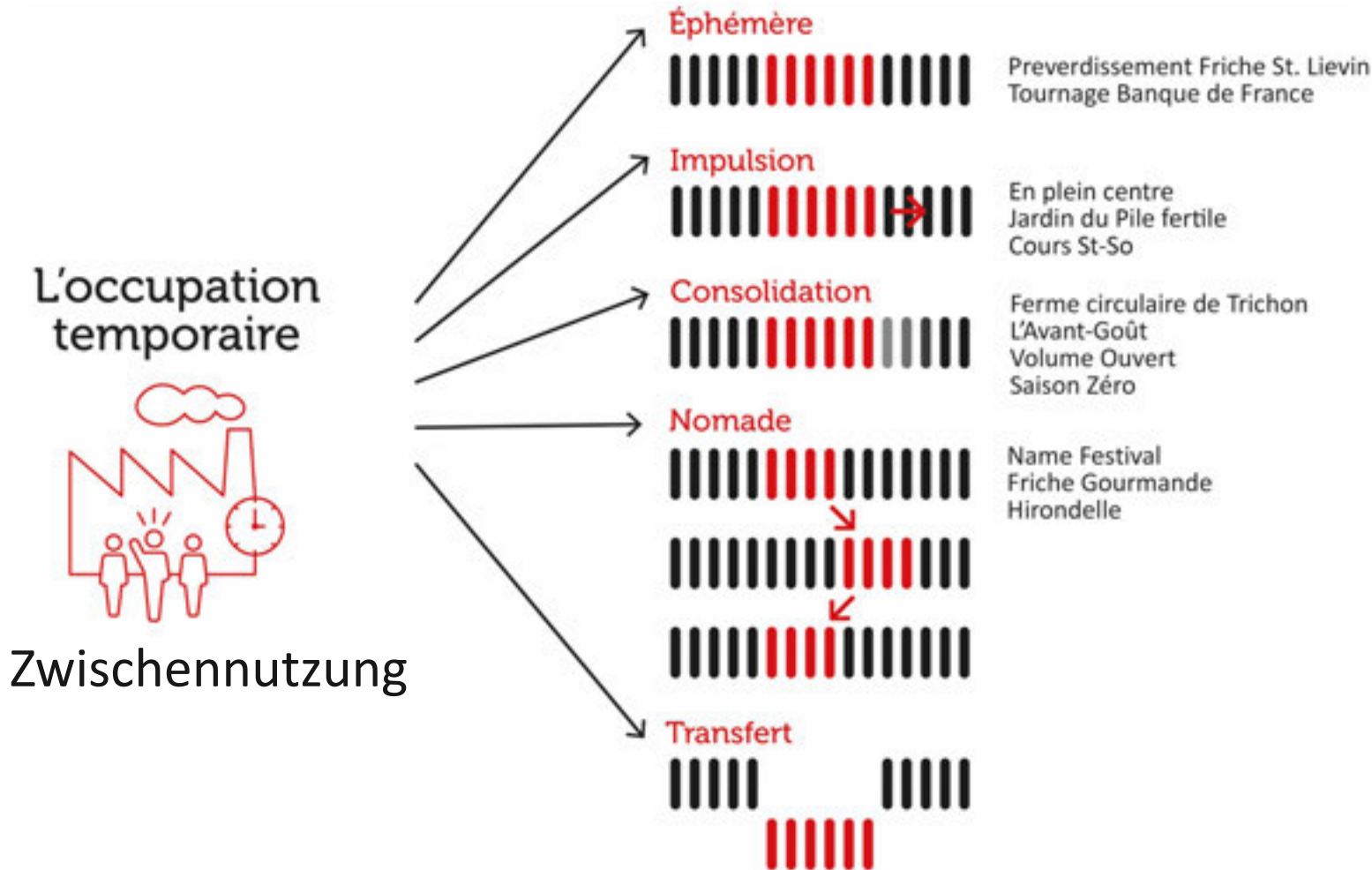
Welche Rolle für Städte und Gemeinden ?

ARTICULATIONS ENTRE USAGE TEMPORAIRE ET PROJET PÉRENNE ?

ZUSAMMENSPIEL ZWISCHEN TEMPORÄRER UND LANGFRISTIGER NUTZUNG ?

Trajectoires : impacts sur le lieu et la programmation

Werdegänge : Einflüsse auf den Ort und sein Nutzungsprogramm



SPL Euralille

“ La stratégie d’activation du projet Saint Sauveur prévoit de développer des usages temporaires rapidement. ”



SPL Euralille

“ À partir de la mise en place du jardin partagé sur l’ancien parking, nous avons peu à peu construit un projet global pour l’ensemble du site. ”



LE RETOUR D'EXPÉRIENCES MONTRE...

Différentes façons de faire l'urbanisme transitoire, par des projets plus ou moins :

- Indépendants de l'intervention publique et maitrisés par les acteurs institutionnels
- Générateurs d'une programmation active et itérative
- Propices à l'émergence d'une dynamique collective ou citoyenne
- Support d'expérimentation et d'innovation sociale

DER ERFAHRUNGS- BERICHT ZEIGT AUF ...

Zwischennutzungen können auf verschiedene Art und Weise existieren, mehr oder weniger ... :

- unabhängig von der öffentlichen Hand und begleitet von institutionellen Akteuren
- Katalysator einer aktiven und iterativen Entwicklung des Programms
- Förderlich für eine kollektive und bürgerschaftliche Aneignung des Raumes
- Rahmen für Experimentieren und soziale Innovation

TEMPS D'ÉCHANGE / AUSTAUSCH :
QUELLE RÔLE POUR LES COLLECTIVITÉS ?
WELCHE ROLLE FÜR DIE STÄDTE UND GEMEINDEN ?

TEMPS D'ÉCHANGE / AUSTAUSCH : **QUELLE RÔLE POUR LES COLLECTIVITÉS ?** **WELCHE ROLLE FÜR DIE STÄDTE UND GEMEINDEN ?**

Champ des possibles :

- recenser et structurer l'offre des espaces vacants
- mobiliser des propriétaires publics et institutionnels
- s'outiller pour faciliter des occupations temporaires
- adopter une approche multisite
- accompagner la pérennisation des projets vertueux



Activer des espaces vacants pour répondre aux besoins sociaux légitimes et aux préoccupations environnementales

Handlungsmöglichkeiten :

- Das Leerstandsangebot erheben und die entsprechenden Informationen verfügbar machen
- Öffentliche und institutionelle Grundeigentümer mobilisieren
- Werkzeuge entwickeln, die Zwischennutzungen fördern und erleichtern
- Einen auf mehreren Standorten basierenden Ansatz entwickeln
- Besonders interessante Projekte begleiten, damit aus der temporären Nutzung dauerhaft angelegte städtebauliche Revitalisierungsprojekte werden



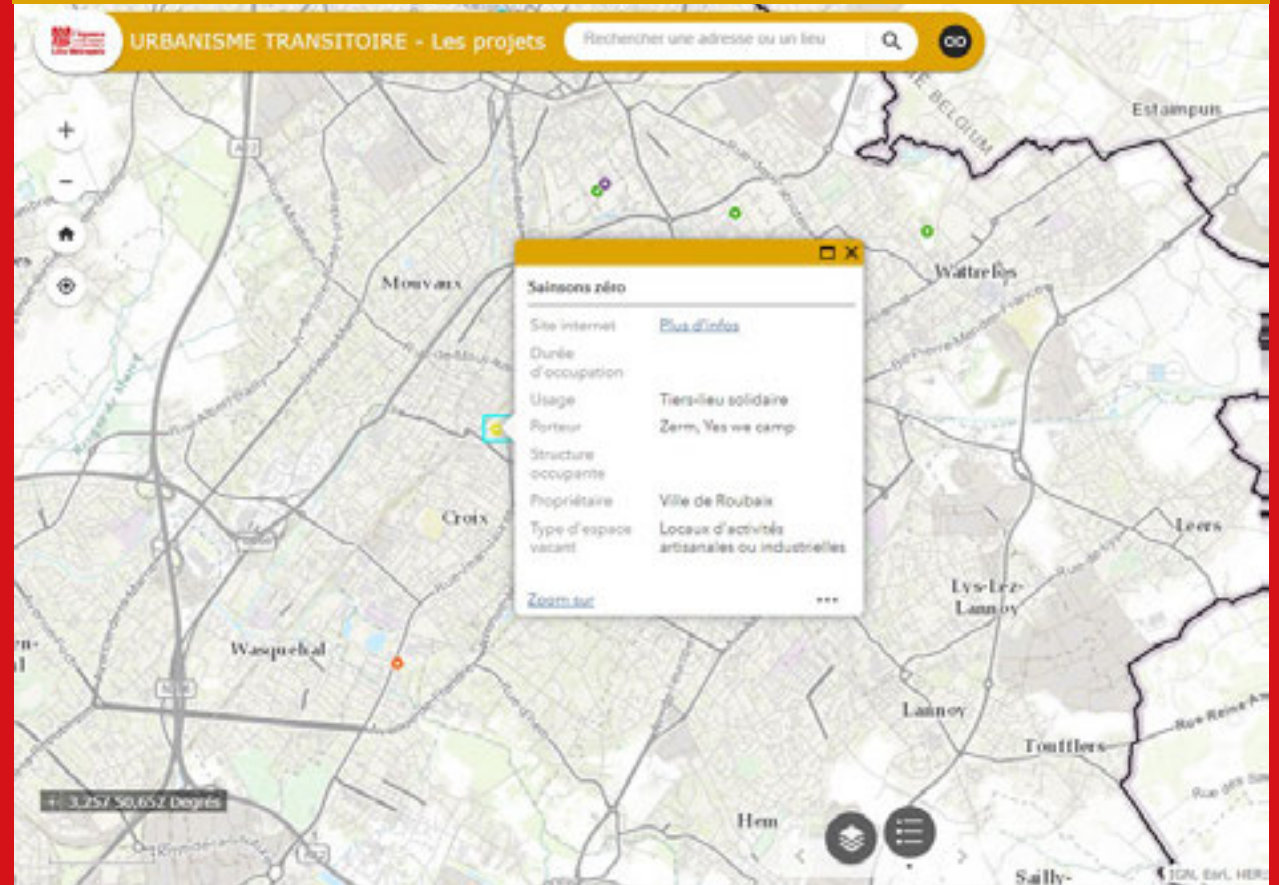
Leerstand aktivieren um legitime soziale Bedürfnisse zu befriedigen und zum Schutz der Umwelt beizutragen

DÉCOUVREZ L'INTÉGRATION DES OUVRAGES SUR NOTRE SITE

Adu-lille-metropole.org



CARTOGRAPHIE INTERACTIVE ET COLLABORATIVE



Nützliche Informationen zu Zwischennutzungen in Deutschland

Netzwerkzwischennutzung.de



 Bundesministerium
für Wohnen, Stadtentwicklung
und Bauwesen

 NATIONALE
STADTENTWICKLUNG
POLITIK

 Die Senatorin für Bau, Mobilität
und Stadtentwicklung



Anmeldung zum Netzwerk

[Teilnehmen](#)

[Mailverteiler](#)

[News](#)

[Netzwerk](#)

[Best Practice](#)

[Arbeitsmaterialien](#)

[Kontakt](#)



11.11.2024
Siebtes Online-Treffen
des Netzwerks
Zwischennutzung am
19.11.2024 ab 15.00 Uhr

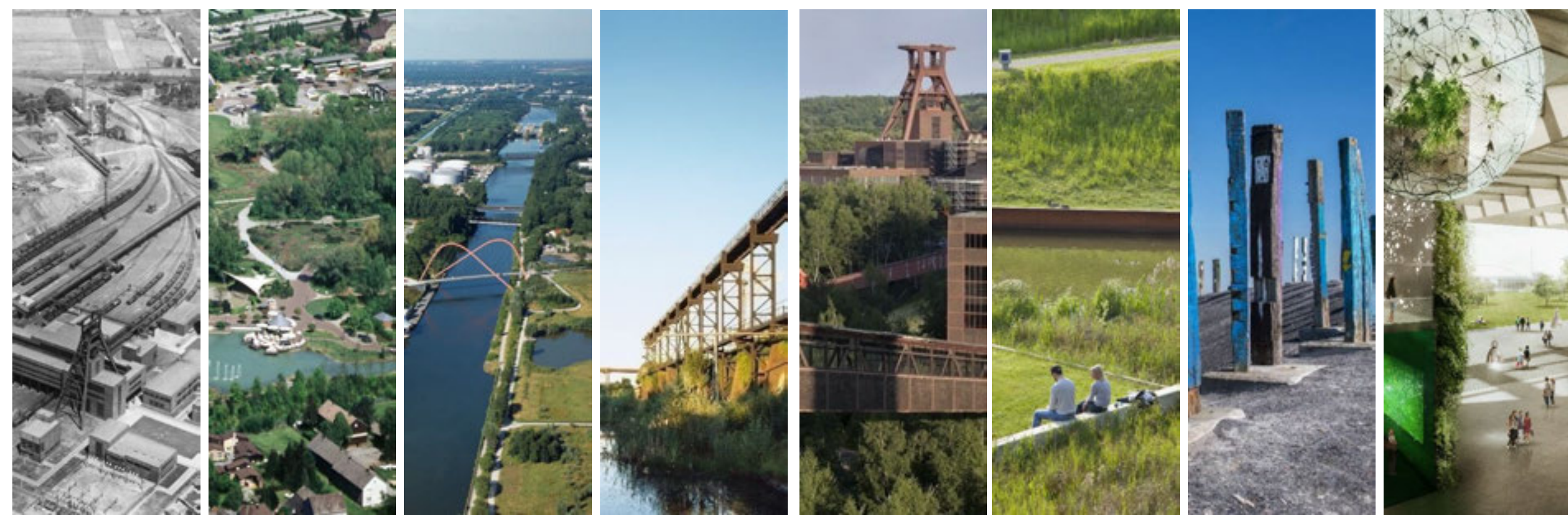
Wir laden Sie und Euch
herzlich zum siebten
Online-Treffen des
Netzwerks
Zwischennutzung ein. Es
wird am **Dienstag, den...**

MERCI POUR VOTRE ATTENTION.

L'Agence de développement et d'urbanisme de Lille Métropole

+33 (0)3 20 63 33 50 / agence@adu-lille-metropole.org / Centre Europe Azur / 323 Avenue du Président Hoover / 59000 Lille

adu-lille-metropole.org



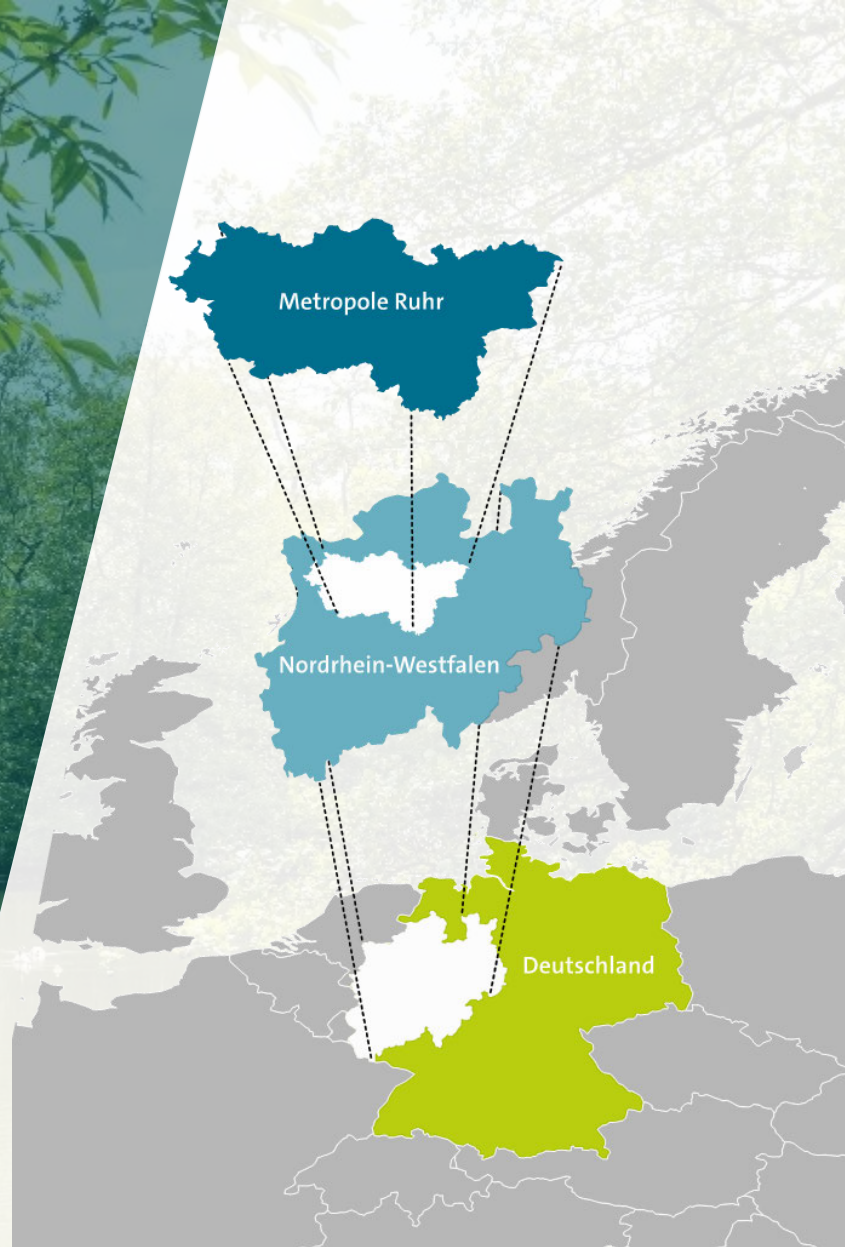
Grüne Infrastruktur in der Ruhr Metropole

Infrastructures vertes dans la métropole de la Ruhr

Mensch. Natur. Raum.

Die Metropole Ruhr

La métropole de la Ruhr



- Mit 5,1 Millionen Menschen die dichteste urbane Landschaft in Deutschland
- 53 Städte und Gemeinden 1.158 Einwohner pro km²
- Bergbau und Schwerindustrie in der Vergangenheit

- *Avec 5,1 millions d'habitants, le paysage urbain le plus dense d'Allemagne*
- *53 villes et communes*
- *1 158 habitants par km²*
- *Exploitation minière et industrie lourde dans le passé*

Essen 1775



Stadtansicht von Essen (ca. 1890)



**Bevölkerungswachstum in Essen –
*Evolution de la population à Essen***

1775 ca. 3.500

1890 ca. 80.000

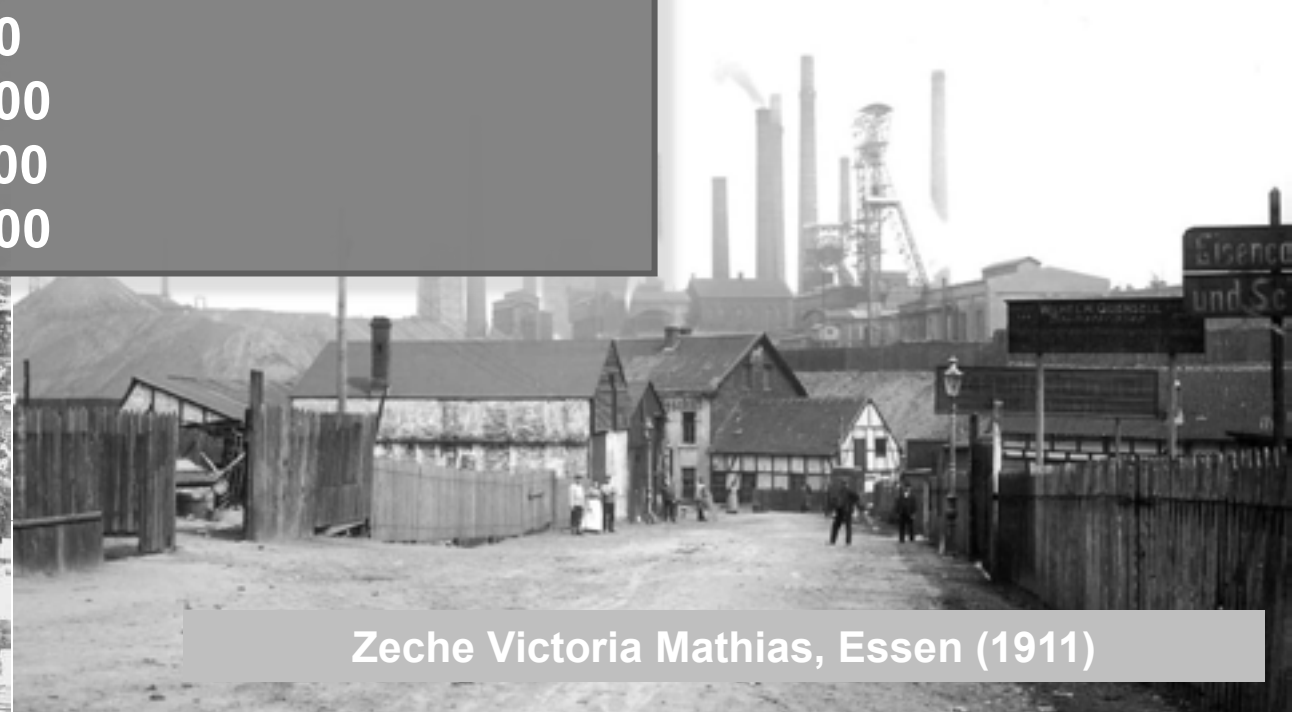
1905 ca. 230.000

1911 ca. 300.000

1963 ca. 730.000



Krupp, Essen (1905)



Zeche Victoria Mathias, Essen (1911)

Die Erfahrung der RUHR ist die **langjährige** Geschichte von **WANDEL**.

Die Region RUHR und ihre Menschen, Unternehmen und Städte erlebten einen lang anhaltenden Rückgang

Landesregierungen, Städte und Manager haben Strategien, Pläne, Instrumente und Projekte - entwickelt und umgesetzt- große und kleine.

RUHR = 60 Jahre Erfahrung in der Strukturpolitik

*L'expérience de la RUHR est l'histoire à long terme du **CHANGEMENT**.*

La région de la RUHR et ses habitants, ses entreprises et ses villes ont connu un déclin durable.

Les gouvernements du Land, les villes et les gestionnaires ont élaboré et mis en œuvre des stratégies, des plans, des instruments et des projets – grands et petits.

RUHR = 60 ans d'expérience en matière de politique structurelle

Herausforderungen & Krisen

- Industrialisierung – Wachstumsmanagement
- Strukturwandel - Umbau und Schrumpfung
- Demografischer Wandel
- Kommunale Finanzkrise Klimakrise: Dürren und Überschwemmungen
- Hoher Flächenverbrauch

Défis et crises

- *Industrialisation – Gestion de la croissance*
- *Changement structurel – conversion et décroissance*
- *Changement démographique*
- *Crise financière municipale*
- *Crise climatique : sécheresses et inondations*
- *Forte consommation de terres*

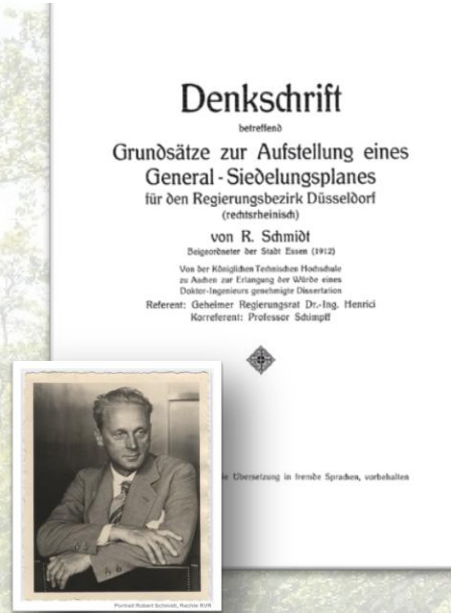
Räumliche Planung

GRÜN- UND FREIFLÄCHEN FÜR EIN
BESSERES LEBEN

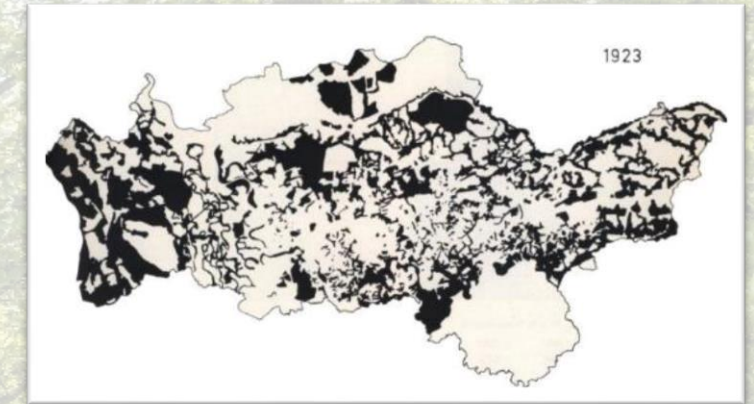
Aménagement du territoire

DES ESPACES VERTS ET OUVERTS
POUR UNE VIE MEILLEURE

1910

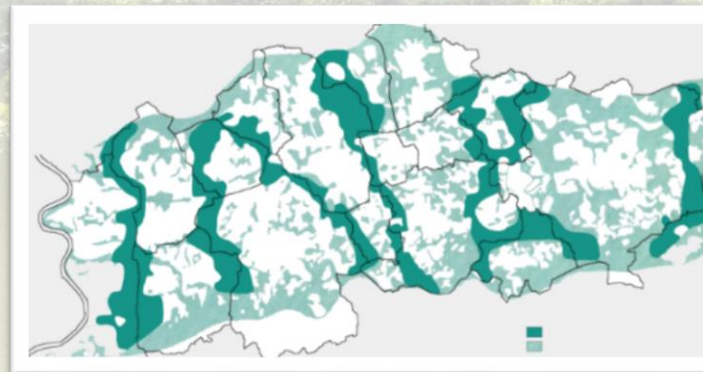


1920s



Verbandsgrünflächen 1923

1960s



Regionales Grünflächensystem (Karte VIII/5; Entwicklungsprogramm, Planungsatlas SVR – Regionalplanung, Essen 1960)

since 2010



Leitbild Freiraumkonzept Metropole Ruhr



Industrielle Relikte und Schlackenhalde *Vestiges industriels et sites de terrils*



„Grünes dazwischen“ « Du vert entre les deux »



Regionale Grünkorridore Corridors verts régionaux



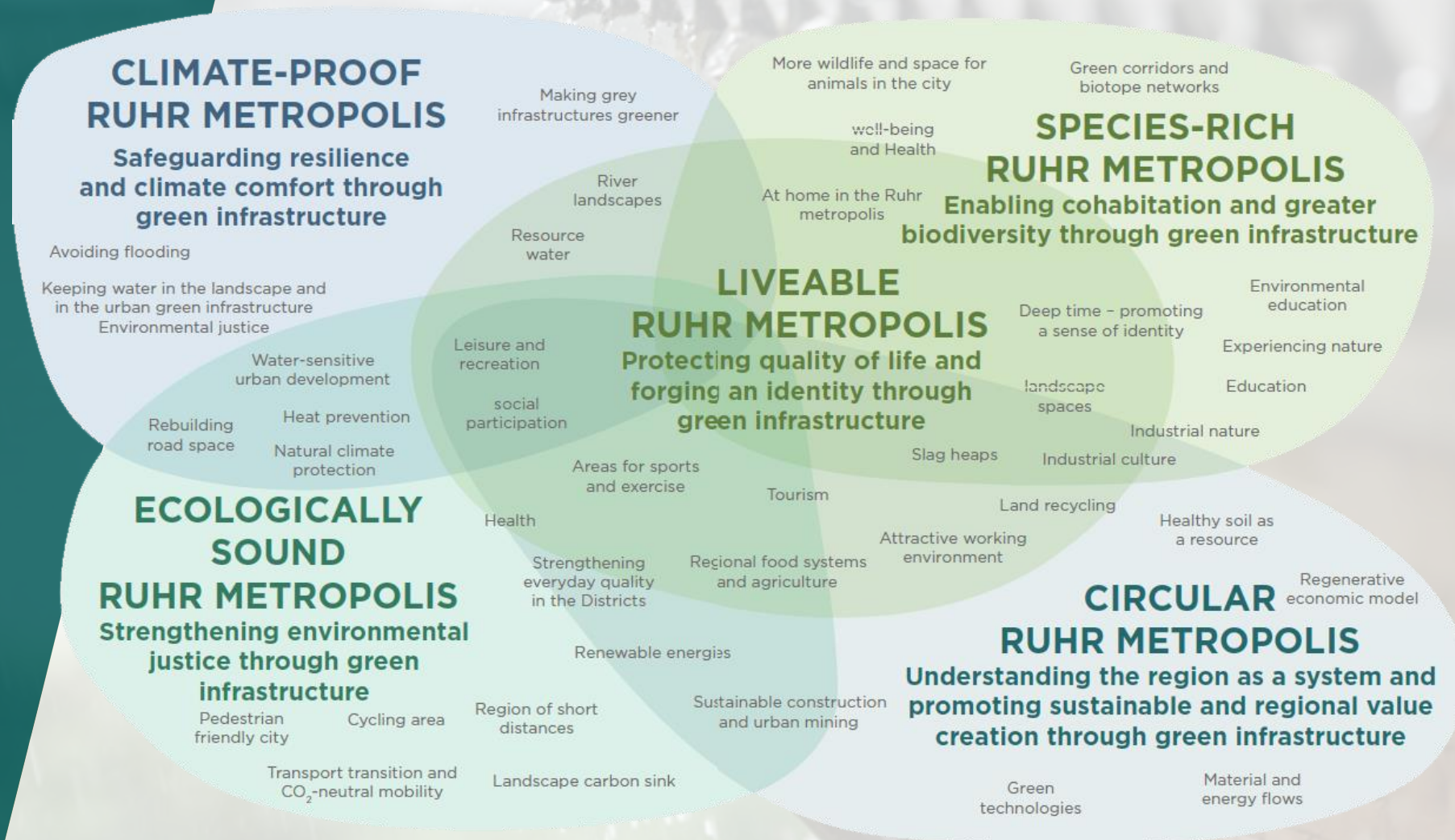
Parks und Gärten Parcs et jardins

Grüne Infrastruktur

EIN GANZHEITLICHER
PLANUNGSANSATZ

Infrastructures vertes

UNE APPROCHE DE PLANIFICATION
GLOBALE





I. Lebenswerte Metropole Ruhr - Durch Grüne Infrastruktur Lebensqualität sichern und Identität stiften

- Sicherung und Entwicklung des Freiraumkonzepts und seiner verschiedenen Funktionen
- Verbesserung der Lebensqualität durch alltägliche Grünflächen in den Stadtteilen
- Erweiterung des Freiraumkonzepts durch Aufwertung grauer Potenzialflächen
- Stärkung des identitätsstiftenden Charakters des Freiraums

I. Métropole de la Ruhr vivable – Protéger la qualité de vie et créer une identité grâce à des infrastructures vertes

- *Préserver et développer le système d'espaces ouverts et ses différentes fonctions*
- *Améliorer la qualité de vie par des espaces verts quotidiens dans les quartiers*
- *Elargir le réseau d'espaces ouverts en valorisant les zones grises à potentiel*
- *Renforcer le caractère identitaire des espaces ouverts*



II. Klimaangepasste Metropole Ruhr - Resilienz und Klimakomfort durch Grüne Infrastruktur sichern

- Entwicklung der Metropole Ruhr zu einer Schwammregion
- Erhöhung der Hitzeprävention und des Klimakomforts in Städten
- Verbesserung des Hochwasser- und Überschwemmungsschutzes
- Erhalt einer widerstandsfähigen, vitalen Grünen Infrastruktur

II. Métropole de la Ruhr adaptée au climat – Assurer la résilience et le confort climatique grâce à des infrastructures vertes

- *Faire de la métropole de la Ruhr une région éponge*
- *Améliorer la prévention canicule et le confort climatique dans les villes*
- *Améliorer la prévention des inondations et des crues*
- *Maintenir une infrastructure verte résiliente et vitale*



III. Biodiverse Metropole Ruhr - Zusammenleben und mehr Artenvielfalt durch Grüne Infrastruktur ermöglichen

- Schutz und Entwicklung von Schutzräumen, Stärkung des Biotopverbundes
- Kulturlandschaften in starke Lebensräume verwandeln
- Mehr Wildnis auf städtischen Grünflächen wagen
- Naturerlebnis und Umweltbildung stärken

III. Métropole de la Ruhr riche en biodiversité – Favoriser la cohabitation et une plus grande biodiversité grâce aux infrastructures vertes

- *Protéger et développer les espaces protégés, renforcer le réseau de biotopes*
- *Transformer les paysages culturels en habitats robustes*
- *Oser plus de nature sauvage dans les espaces verts urbains*
- *Renforcer la découverte du milieu naturel et l'éducation à l'environnement*



IV. Klimagerechte Metropole Ruhr - Stärkung von Umweltgerechtigkeit und Umweltschutz durch Grüne Infrastruktur

- Förderung des natürlichen Klimaschutzes durch den Ausbau von Kohlenstoffsenken
- Steigerung der Attraktivität von Mobilitätsräumen
- Förderung von Gesundheit und Wohlbefinden
- CO₂-Einsparung und Verbesserung der Lebensqualität in Stadtteilen durch Beschleunigung der dreifachen Innenentwicklung

IV. Métropole de la Ruhr respectueuse du climat – Renforcement de la justice environnementale et de la protection grâce à des infrastructures vertes

- *Promouvoir la protection du climat naturel par l'expansion des puits de carbone*
- *Renforcer l'attractivité des zones de mobilité*
- *Promouvoir la santé et le bien-être*
- *Réduire les émissions de CO₂ et améliorer la qualité de vie dans les quartiers en accélérant le triple développement interne*



V. Kreislaufwirtschaft in der Metropole Ruhr - Die Region als System begreifen und mit Grüner Infrastruktur nachhaltige und regionale Wertschöpfung fördern

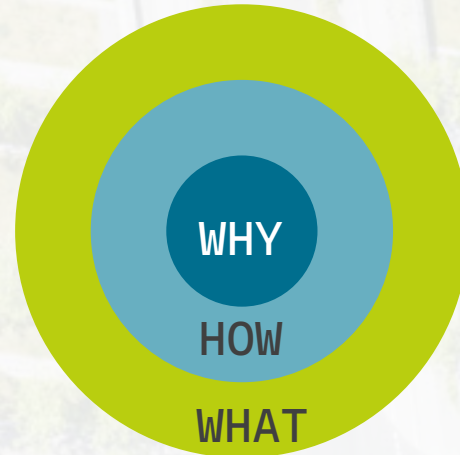
- Förderung der produktiven Eigenschaften von grüner Infrastruktur für eine nachhaltige Ressourcennutzung
- Stärkung der grünen Infrastruktur als Standortfaktor für Wirtschaft und Tourismus
- Aktiver Schutz und Pflege des Bodens
- Grüne Infrastruktur als Impulsgeber für eine nachhaltige und kreislaforientierte Baukultur entwickeln

V. Métropole circulaire de la Ruhr – La région en tant que système et l'infrastructure verte une valeur ajoutée durable et régionale

- *Promotion des propriétés productives de l'infrastructure verte pour une utilisation durable des ressources*
- *Renforcement de l'infrastructure verte en tant que facteur économique et touristique*
- *Protéger et entretenir activement le sol*
- *Développer l'infrastructure verte comme source d'impulsion pour une culture de la construction durable et circulaire*

Die Strategie für grüne Infrastruktur

La stratégie des infrastructures vertes



WARUM tun Sie, was Sie tun?

WIE machen Sie das, was Sie tun?

WAS ist das Produkt?

POURQUOI faites-vous ce que vous faites?

COMMENT faites-vous ce que vous faites?

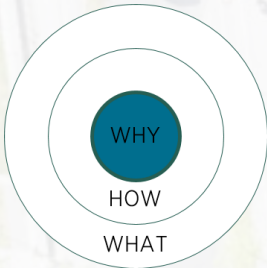
QUEL est le produit?



Die Strategie für grüne Infrastruktur

La stratégie des infrastructures vertes

Warum eine Strategie für grüne Infrastruktur? *Pourquoi une stratégie d'infrastructure verte ?*



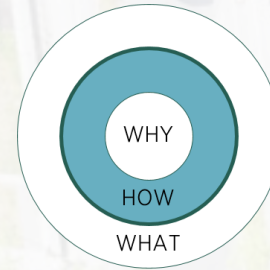
WARUM tun Sie, was Sie tun? **POURQUOI** faites-vous ce que vous faites?

- Eine gemeinsame Vision und gemeinsame Ziele finden.
 - Den Grundstein für das Handeln legen
 - Den Zugang zu Finanzmitteln erleichtern
 - Ein öffentliches Image schaffen
 - Die Rolle des RVR stärken
 -
- *Trouver une vision partagée et des objectifs communs*
 - *Jeter les bases de l'action*
 - *Faciliter l'accès au financement*
 - *Créer une image publique*
 - *Renforcer le rôle du RVR*
 - *...*

Die Strategie für grüne Infrastruktur

La stratégie des infrastructures vertes

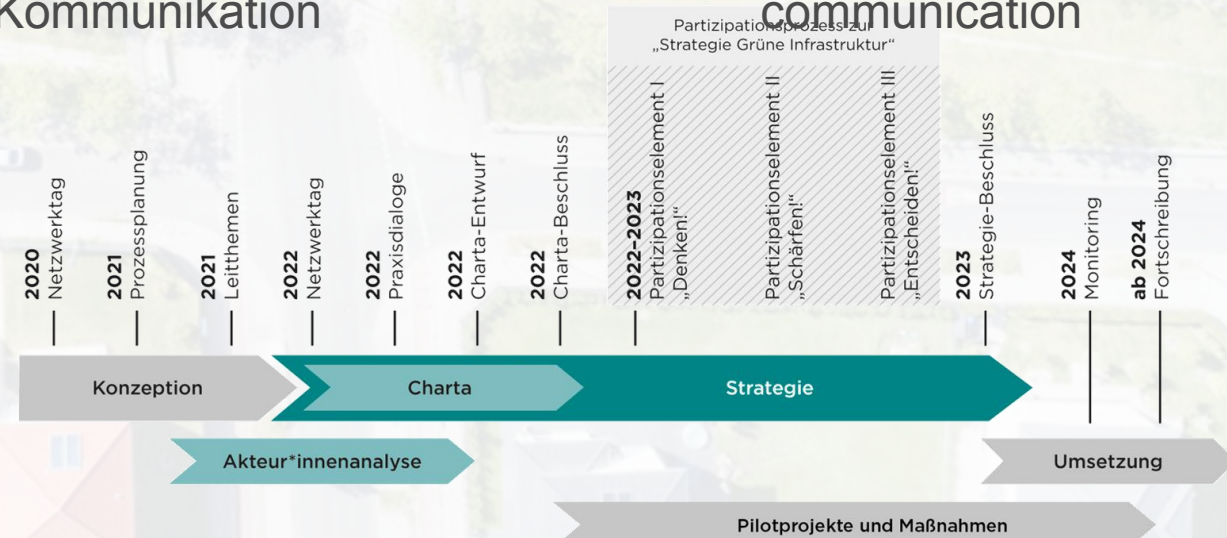
Wie schreibt man eine Strategie für grüne Infrastruktur?
Comment rédiger une stratégie d'infrastructure verte ?



WIE machen Sie das, was Sie tun?
COMMENT faites-vous ce que vous faites?

- Konzeptualisierung und Einteilung
- Partizipation, Ko-Kreation und Kommunikation

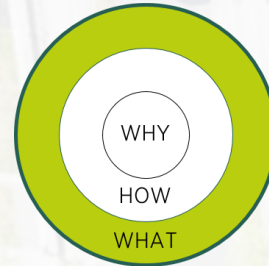
- Conceptualisation et compartimentation
- Participation, co-crédation et communication



Die Strategie für grüne Infrastruktur

La stratégie des infrastructures vertes

Was ist die Strategie für grüne Infrastructure?
Quelle est la stratégie des infrastructures vertes?



WAS ist das Produkt?
QUEL est le produit?

- Interdisziplinäre Strategie mit politischer Legitimation
 - Roadmap für die strategische Planung und Umsetzung in der Metropole Ruhr.
 - Verpflichtung zur Zusammenarbeit
 - Enthält eine Vision, Ziele, Vorgaben und Maßnahmen
 - ... ein wichtiger Schritt auf dem Weg zur grünsten Industrieregion Europas
- Stratégie interdisciplinaire avec légitimation politique
 - Feuille de route pour la planification stratégique et la mise en œuvre dans la métropole Ruhr
 - Engagement de collaboration
 - Contient une vision, des objectifs, des cibles et des mesures
 - ... une étape importante pour devenir la région industrielle la plus verte d'Europe

Charta und Strategie Charte et stratégie

Charta Grüne
Infrastruktur
Metropole Ruhr

- Politische Absichtserklärung / *Déclaration de volonté politique*
- Entwicklungsvision / *Vision de développement*
- Abkommen über die Zusammenarbeit / *Accord de coopération*
- Enthält 5 Leitthemen / *Contient 5 thèmes directeurs*
- Leitfaden für den folgenden Prozess / *Guide pour le processus suivant*

Strategie Grüne
Infrastruktur
Metropole Ruhr

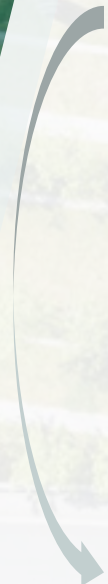
- Integrierte Fachstrategie / *Stratégie spécialisée intégrée*
- Unterstützung bei Planung und Projektrealisierung / *Soutien à la planification et à la réalisation de projets*
- 27 Handlungsziele / *27 objectifs d'action*
- Umsetzungspfade und benennt Akteure / *des pistes de mise en œuvre et désigne les parties prenantes*

Charta und Strategie sind zwei Seiten der gleichen Medaille!
Charte et stratégie sont les deux faces d'une même médaille !



Die Strategie für grüne Infrastruktur

La stratégie des infrastructures vertes



Leitthemen
Thèmes directeurs

Räumliche Vorstellung
Visions spatiales

Ziele und Umsetzung
Objectifs et mise en œuvre

Zusätzliches Angebot
Offre complémentaire

La stratégie des infrastructures vertes

73 Vereinbarungen
73 accords

118 Umsetzungspfade

45 Projektbeispiele
45 *exemples de projets*

Die Strategie für grüne Infrastruktur

La stratégie des infrastructures vertes

Entwicklung | Vernetzung | Projekte
Développement | Réseaux | Projets

- Bedarfsorientierte, inhaltliche Weiterentwicklung der Strategie
 - Monitoring
 - Verzahnung (aller) Strategien, Konzepte und Projekte
-
- *Développement de la SGI axé sur la demande et le contenu*
 - *Suivi*
 - *Interconnexion de (toutes) les stratégies, concepts et projets*

Die Strategie für grüne Infrastruktur

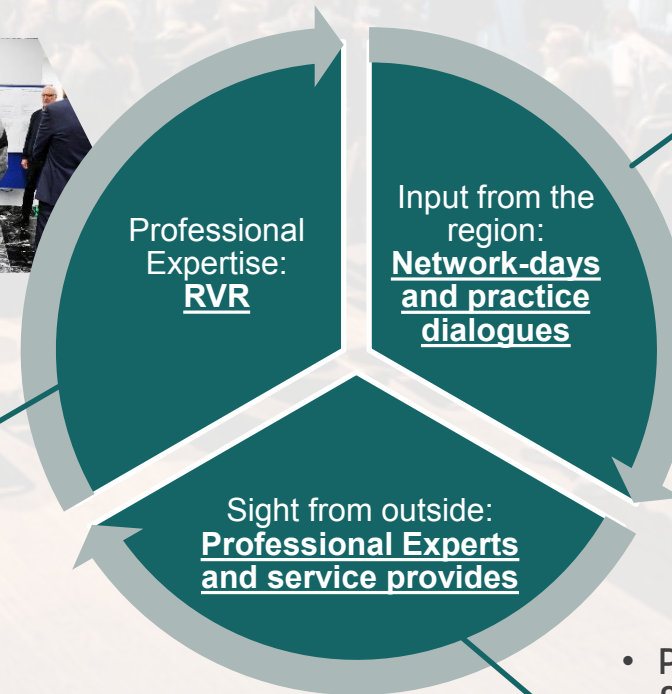
La stratégie des infrastructures vertes

Entwicklung | Vernetzung | Projekte Développement | Réseaux | Projets

- Aufrechterhaltung und Ausbau der Zusammenarbeit; Förderung des wechselseitigen Lernens
- *Maintenir et élargir la coopération ; promouvoir l'apprentissage mutuel*



- Project across teams
- Consultation carried out with 8 departments



- 2 network-days with 250 participants each
- 6 practice dialogues with stakeholders



- Planning office & Communication agency
- Team of 8 persons



Die Strategie für grüne Infrastruktur

La stratégie des infrastructures vertes

Entwicklung | Vernetzung | Projekte *Développement | Réseaux | Projets*

RVR als...

- Dienstleister für Kommunen bei der Umsetzung von Projekten
 - Aufzeigen und Veröffentlichen bestehender guter Ansätze und Beispiele
 - Förderscouting: regelmäßige Informationen zu aktuellen Ausschreibungen & Programmen; Programmfilter
- Projektinitiator, Projektpartner und Wissensschnittstelle
 - Gemeinsam neue Projekte initiieren
 - Einreichung von Förderanträgen für gemeinsame Projekte in der Region

RVR en tant que...

- *Prestataire de services pour les collectivités locales dans la mise en œuvre de projets*
 - *Afficher et faire connaître les bonnes solutions et exemples existants*
 - *Soutien au financement: informations régulières sur les appels et programmes en cours ; filtre des programmes*
- *Initiateur de projet, partenaire de projet et interface de connaissances*
 - *Initier de nouveaux projets ensemble*
 - *Soumission de demandes de financement pour des projets communs dans la région*



Grüne Infrastruktur in der Metropole Ruhr

Infrastructures vertes dans la métropole de la Ruhr

Tino Wenning
Team Green Infrastructure at RVR

GrueneInfrastruktur@rvr.ruhr
www.GrueneInfrastruktur.rvr.ruhr

Mensch. Natur. Raum.



**Session 2 | Limiter
l'artificialisation des
sols – comment passer
à l'action?**

**Restitution des sous-
groupes**

**Session 2 | Begrenzung der
Flächeninanspruchnahme –
wie kann man aktiv
werden?**

**Rückmeldung aus den
Gruppen**

Modération/Moderation:
Christiane Maurer,
Energy Cities



Retour sur la première journée:

- Jamila Bentrar, coordinatrice Quartiers Fertiles à la MEL
- Thomas Hartmann, Université technique de Dortmund

Reflexion des ersten Tages:

- Jamila Bentrar, Koordinatorin des “Quartiers Fertiles” bei der Europäischen Metropole Lille
- Prof. Dr. Thomas Hartmann, Technische Universität Dortmund



Agenda

Jeudi 21 novembre

- 8h30 Accueil des participant.e.s
- 9h-9h55 Session 3 | Acquisition de terres par les collectivités : défis, solutions et structures de soutien
- 9h55-10h15 Pause
- 10h15-11h35 Session 3 | Acquisition de terres par les collectivités : défis, solutions et structures de soutien
- 11h35-11h40 Pause
- 11h40-12h15 Conclusion et évaluation de l'atelier
- 12h15 Déjeuner
- 14h Fin de l'atelier

Donnerstag 21. November

- 8.30 Begrüßung der TeilnehmerInnen
- 9.00-9.55 Session 3 | Kommunalen Flächenerwerb - Herausforderungen, Lösungsansätze und unterstützende Strukturen
- 9.55-10.15 Pause
- 10.15-11.35 Session 3 | Kommunalen Flächenerwerb - Herausforderungen, Lösungsansätze und unterstützende Strukturen
- 11.35-11.40 Pause
- 11.40-12.15 Schlussworte und Auswertung des Workshops
- 12.15 Mittagsbuffet
- 14.00 Ende des Workshops



DEUTSCH-FRANZÖSISCHE KLIMAPARTNERSCHAFTEN FÜR DIE LOKALE ENERGIEWENDE
COOPÉRATION FRANCO-ALLEMANDE POUR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE LOCALE



Deutsch-Französisches
ZUKUNFTSWERK
FORUM POUR L'AVENIR
Franco-Allemand

Cocktail!

